



CHAPITRE 61

CHAPTER 61

Loi modifiant la Loi autorisant des prêts
à certains pêcheurs commerciaux

An Act to amend the Act to authorize
loans to certain commercial fishermen

[Sanctionnée le 1^{er} décembre 1971]

[Assented to 1st December 1971]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consente-
ment de l'Assemblée nationale du Québec,
décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and
consent of the National Assembly of
Québec, enacts as follows:

1970, c.
50, s. 1,
mod.

1. L'article 1 de la Loi autorisant des
prêts à certains pêcheurs commerciaux
(1970, chapitre 50) est modifié:

a) en insérant, dans la troisième ligne,
après les millésimes « 1970/1971 », ce qui
suit: « , 1971/1972 et 1972/1973 »;

b) en retranchant, dans la huitième
ligne, les mot et millésime « en 1970 ».

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur
le jour de sa sanction.

1. Section 1 of the Act to authorize 1970, c.
loans to certain commercial fishermen 50, s. 1,
(1970, chapter 50) is amended: am.

(a) by inserting after the figure "1971"
in the first line the following: ", 1971/1972
and 1972/1973";

(b) by striking out the word and figure
"in 1970" in the seventh line.

2. This act shall come into force on ^{Coming}
the day of its sanction. into force.